

Nazwa Olza powróci?

Data publikacji: 26.02.2010 0:05

Od wielu lat na Zaolziu trwa dyskusja na temat zmiany nazwy rzeki Olše na Olza, czyli powrotu do jej wcześniejszej nazwy. Po raz kolejny ten temat wywołał podczas swojej ostatniej wizyty w Czeskim Cieszynie Minister ds. praw człowieka i mniejszości narodowych Republiki Czeskiej Michael Kocáb, który pragnie przywrócić rzece poprzednią nazwę.

Części burmistrzów na Zaolziu minister wysłał list poruszający ten temat a innych odwiedził osobiście. Nie wszyscy jednak z proponowanymi przez niego zmianami się zgadzają. Czy do takiej zmiany dojdzie, w głównej mierze zależy od inicjatywy samych mieszkańców. Olza swoją nazwę na Olše zmieniła decyzją urzędników w 1960 podczas zmian administracyjnych na Zaolziu. Pomysł powrotu do dawnej nazwy ma swoich zwolenników i przeciwników. Mimo zmiany nazwy w latach 60-tych, do dziś większość mieszkańców i tak używa nazwy Olza. Pomysł ministra wywołał burzliwą dyskusję na forach internetowych, w których Czesi zarzucają Polakom agresywny nacjonalizm. List ministra Michaela Kocába otrzymali podczas ostatniego zebrania wszyscy członkowie rady miasta Czeski Cieszyn – **Myślę, że niekoniecznie trzeba dokonywać nagłego powrotu do starej nazwy. Najlepszym krokiem będzie dodawanie drugiej nazwy Olza przy montowaniu nowego oznakowania i tablic lub też ich remontu. Obie nazwy współistniały obok siebie** – uważa burmistrz Czeskiego Cieszyna. Burmistrz Vít Slováček wspomina, że u niego w domu od zawsze używa się nazwy Olza – **To fakt, większość naszych mieszkańców mówi Olza. My również często używamy właśnie tej nazwy w artykułach czy filmowych felietonach. Dla mnie osobiście ta rzeka była zawsze Olzą.**

Slováček zwraca jednak uwagę na kilka faktów, upłynęło już od momentu zmiany nazwy trochę czasu a sama operacja powrotu do starej nazwy nie jest tania – **Od lat sześćdziesiątych poprzedniego stulecia minął długi czas i zmiana wszystkich map byłaby bardzo kosztowna. Ludzie już nie pamiętają dlaczego pół wieku temu rzece zmieniono nazwę, co ta nazwa oznacza i skąd pochodzi. Zmianę nazwy Olzy wymyślili komuniści, ponieważ chcieli w ten sposób wymazać wielokulturowość tego terenu a byli pewni że chodzi o polską nazwę. Wielu ludzi jest także przekonanych do dziś, że rzeka nazywa się Olše od nazwy drzewa (Olchy - przyp. red). Słowo Olza to jednak prasłowiańska nazwa rzeki, która oznacza mniej więcej „bogata w wodę” i nie ma ani czeskiego ani też polskiego rodowodu** – twierdzi burmistrz

Władze czeskiego Cieszyna żałują tylko tego, że do dyskusji i do zmiany nazwy nie doszło po "aksamitnej rewolucji", kiedy zmieniano nazwy takich ulic jak: Rewolucyjna czy Lenina. Zaoszczędziłoby to dziś wielu niepotrzebnych dyskusji i napięć po czeskiej stronie śląska cieszyńskiego.

[PL]

Zapraszamy do udziału w sondzie internetowej: [Czy wdg Ciebie Czesi powinni zmienić nazwę z Olše na Olza?](#)

*Ze względów technicznych, w tytule sondy nie użyto czeskiego znaku "š"